

Комитет по стандартам ВОИС (КСВ)

Седьмая сессия
Женева, 1 – 5 июля 2019 г.

ОТЧЕТ О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАЧИ № 44

Документ подготовлен руководителем Целевой группы по перечням последовательностей

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Целевая группа по перечням последовательностей была создана Комитетом по стандартам ВОИС (КСВ) на его первой сессии в октябре 2010 г. для выполнения задачи № 44 (см. пункт 29 документа CWS/1/10):

«Подготовить рекомендацию по представлению перечней нуклеотидных и аминокислотных последовательностей с использованием расширяемого языка разметки (XML) для ее принятия в качестве стандарта ВОИС. Предлагаемый текст нового стандарта ВОИС должен быть дополнен сообщением о последствиях принятия такого стандарта для применения текущего стандарта ВОИС ST.25, включая предложения об изменениях, которые необходимо внести в стандарт ST.25».

2. Целевой группе по перечням последовательностей также было поручено:

«Провести консультации с соответствующим органом РСТ относительно возможных последствий такого стандарта для Приложения С к Административной инструкции к РСТ».

3. Обязанности руководителя Целевой группы были возложены на Европейское патентное ведомство (ЕПВ); новый стандарт ВОИС под названием «стандарт ВОИС ST.26» был официально принят на четвертой возобновленной сессии КСВ (CWS/4BIS) в марте 2016 г.

4. В ходе своей пятой сессии, состоявшейся в 2017 г., КСВ принял пересмотренный стандарт ВОИС ST.26, версия 1.1, и принял к сведению документ, касающийся возможного добавления или исключения материала, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки.

5. Исходя из рекомендаций, касающихся порядка перехода со стандарта ST.25 на стандарт ST.26, представленных Целевой группой на пятой сессии КСВ (см. документ CWS/5/7), КСВ также принял решение:

- a) о «радикальном» сценарии перехода в качестве варианта перехода на новый стандарт (когда все Договаривающиеся государства РСТ переходят на новый стандарт одновременно);
- b) об утверждении даты международной подачи в качестве контрольной даты; и
- c) об утверждении января 2022 г. в качестве даты перехода.

6. Международное бюро проинформировало КСВ, что оно разработает новое общее программное средство WIPO Sequence, позволяющее заявителям составлять перечни последовательностей и проверять их соответствие требованиям стандарта ВОИС ST.26 (насколько такое соответствие может быть определено при помощи компьютера). Наличие такого инструмента поможет и самим ведомствам интеллектуальной собственности (ВИС) ускорить обработку заявок, содержащих перечни последовательностей.

7. На своей шестой сессии, состоявшейся в октябре 2018 г., КСВ принял пересмотренный стандарт ВОИС ST.26, версия 1.2, который содержал поправки к основному тексту стандарта ST.26 и его Приложениям I, II, III, IV и VI, а также новое Приложение VII (Рекомендация в отношении преобразования перечня последовательностей из стандарта ST.25 в стандарт ST.26).

8. На своей шестой сессии (в октябре 2018 г.) КСВ принял следующее изменение описания Задачи № 44:

«Оказать поддержку Международному бюро путем его информирования о требованиях и мнениях пользователей об инструменте составления и проверки текста заявок в соответствии с требованиями стандарта ST.26, оказать поддержку Международному бюро при последующем пересмотре Административной инструкции к РСТ и подготовить необходимый пересмотр стандарта ВОИС ST.26».

ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ

9. На шестой сессии КСВ Целевая группа по перечням последовательностей провела очное заседание для обсуждения нерешенных вопросов, включая планы выполнения ВИС, перевод квалификаторов в виде свободного текста для целей стандарта ST.26, работа с файлами перечней последовательностей большого объема на нескольких физических носителях, разработка инструмента WIPO Sequence для составления перечней последовательностей и проверки их соответствия требованиям стандарта и планы работы на перспективу.

10. В период после шестой сессии КСВ Целевая группа провела одну веб-конференцию для обсуждения хода выполнения задачи № 44. В ходе этого мероприятия члены Целевой группы представили все необходимые уточнения стандарта, которые должны быть рассмотрены седьмой сессией КСВ.

11. Целевая группа использовала wiki-страницу инструмента WIPO Sequence и провела демонстрацию с участием представителей ВИС и конечных пользователей, в интересах содействия разработке инструмента WIPO Sequence. По мере необходимости проводились онлайн-совещания для разрешения любых вопросов, касающихся предлагаемого функционала инструмента.

12. Целевая группа приняла участие во всех сессиях (спринтах) процесса гибкой разработки инструмента WIPO Sequence, формулируя новые требования и/или уточняя детали существующих, а также проводя функциональное тестирование уже созданных промежуточных версий программного обеспечения. За период после шестой сессии КСВ состоялось три спринта, и на последнем, десятом, спринте была принята версия продукта, которая использовалась для официального приемочного тестирования.

13. Целевая группа провела десятый раунд обсуждения на wiki-форуме Целевой группы по SEQL и провела три онлайн-совещания, посвященных выявлению и исправлению небольших проблем; результаты этой работы были учтены в предложенной третьей пересмотренной редакции стандарта ST.26, вынесенной на рассмотрение седьмой сессии КСВ. Краткое описание этих пересмотренных редакций имеется в документе CWS/7/14.

14. Целевая группа приняла к сведению документ PCT/WG/11/24, подготовленный и представленный Международным бюро к одиннадцатой сессии Рабочей группы по PCT в июне 2018 г. по вопросам правовой базы PCT (Инструкция, Административная инструкция, Приложение С к Административной инструкции), касающейся перечней последовательностей.

НЕРЕШЕННЫЕ ВОПРОСЫ

15. По итогам обсуждений, состоявшихся в Целевой группе по перечням последовательностей, ряд вопросов остается нерешенными. При обсуждении вопросов на седьмой сессии КСВ следует учесть следующие два вопроса:

- Перевод квалификаторов в виде свободного текста: в пунктах 85 и 86 стандарта ST.26 указано, что квалификаторы в виде свободного текста, имеющие характер кратких описаний, приводимых заявителями, должны исполняться на английском языке. Тем не менее, законодательство некоторых стран, например, Испании, предусматривает, что вся патентная заявка должна быть составлена на родном языке страны. Если, однако, заявители должны будут переводить текст таких квалификаторов на английский язык, это будет означать для заявителя накладные расходы по такому переводу. Инструмент WIPO Sequence позволяет заявителям производить экспорт таких квалификаторов в виде файлов .TXT, но не обеспечивает их перевода. Кроме того, согласно новому проекту правила 5.2(a) Административной инструкции к PCT, перечни последовательностей должны подаваться в виде единого электронного файла, а это означает, что сам документ в формате XML необходимо редактировать для включения в него переведенных полей.

- Документ PCT/WG/11/24 содержит предложение о внесении поправок в правовую базу PCT (Инструкцию, Административную инструкцию и Приложение С), обеспечивающих подачу заявок и обработку международных заявок, содержащих перечни последовательностей, соответствующие требованиям нового стандарта ВОИС ST.26. Неурегулированный вопрос состоит в том, что в настоящее время Приложение С предусматривает, что перечни последовательности должны подаваться в формате стандарта ВОИС ST.25, и этот формат должен поддерживаться до 31 декабря 2021 г. Необходимо будет принять решение о том, какие поправки необходимо внести в Административную инструкцию, и, в частности, в Приложение С к ней, для поддержки заявителей, использующих формат обоих стандартов, ST.25 и ST.26, в течение переходного периода.

ДОРОЖНАЯ КАРТА

16. Обеспечить утверждение Комитетом по стандартам ВОИС третьей пересмотренной редакции стандарта ВОИС ST.26 на его седьмой сессии.
17. Оказать помощь Международному бюро, продолжая участвовать в разработке и тестировании нового инструмента WIPO Sequence.
18. ВИС, которые еще не представили Международному бюро дорожные карты перехода со стандарта ST.25 на стандарт ST.26, следует подумать о том, как они могут выполнить эту задачу наиболее эффективным образом до 1 января 2022 г. Планы выполнения соответствующих мероприятий тех ВИС, которые уже представили их, опубликованы по следующему адресу на wiki-странице Целевой группы по SEQ: <https://www3.wipo.int/confluence/display/ST26software/ST.26+Implementation+Plan>
19. Оказать помощь Международному бюро в работе по внесению соответствующих поправок в Административную инструкцию PCT. В настоящее время Приложение С к Административной инструкции предусматривает использование стандарта ВОИС ST.25.
20. При необходимости – провести работу по любому дальнейшему пересмотру стандарта ВОИС ST.26, для дополнительного облегчения перехода на него ведомств и заявителей.

21. *КСВ предлагается:*

(a) принять к сведению содержание настоящего документа; и

(b) рекомендовать ВИС представить свои планы выполнения в соответствии с пунктом 18 выше.

[Конец документа]